

Drehstromzähler DSZ12E-3x80A  
mit Display, ohne Zulassung



**Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages!**

Temperatur an der Einbaustelle: -25°C bis +55°C.  
Lagertemperatur: -25°C bis +70°C.  
Relative Luftfeuchte: Jahresmittelwert <75%.

**Maximalstrom 3x80A, Stand-by-Verlust nur 0,5 Watt je Pfad.**

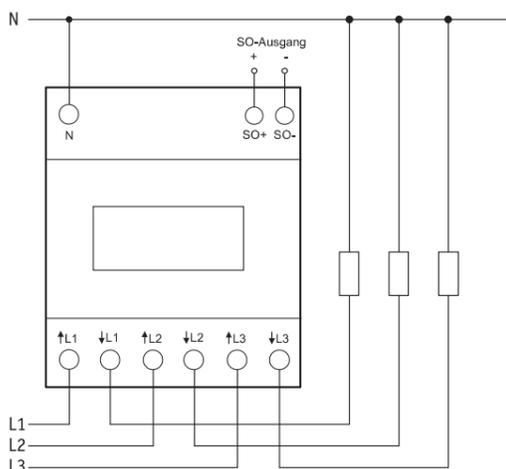
Reiheneinbaugerät für Montage auf Tragschiene DIN-EN 60715 TH35 in Installationsschränken mit Schutzart IP51.  
4 Teilungseinheiten = 70 mm breit, 58 mm tief.  
Genauigkeitsklasse B (1%). Mit SO-Schnittstelle.  
Der direkt messende Drehstromzähler misst die Wirkenergie anhand der zwischen den Eingängen und Ausgängen fließenden Ströme.  
Mit Rücklaufsperrung.  
Der Eigenverbrauch von nur maximal 0,5 Watt Wirkleistung je Pfad wird nicht gemessen und nicht angezeigt.  
Es können 1, 2 oder 3 Außenleiter mit Strömen bis zu 80A<sup>1)</sup> angeschlossen werden. Der Anlaufstrom beträgt 20 mA.  
Der N-Anschluss muss vorhanden sein.  
Das 7-Segment LC-Display, davon 2 Nachkommastellen, hat eine permanente Hintergrundbeleuchtung. Bei einem Stromausfall wird nichts mehr angezeigt, die Werte bleiben jedoch nichtflüchtig gespeichert.  
Der Leistungsbezug wird mit einem 800 mal je kWh blinkenden Balken im Display angezeigt.

**Fehlermeldung (false)**

Bei fehlendem Außenleiter oder falscher Stromrichtung wird 'false' und der entsprechende Außenleiter im Display angezeigt.

**Anschlussbeispiel:**

4-Leiter-Anschluss 3x230/400V



**Technische Daten**

Betriebsspannung, erweiterter Bereich	3x230/400V, 50Hz, -20%/+15%
Referenzstrom $I_{ref}$ (Grenzstrom $I_{max}$ )	3x5(80)A
Eigenverbrauch Wirkleistung	0,5 W je Pfad
Anzeige	LC-Display 7 Stellen, davon 1 oder 2 Dezimalstellen
Genauigkeitsklasse für $\pm 1\%$	B
Anlaufstrom entsprechend Genauigkeitsklasse B	20 mA
Betriebstemperatur	-25/+55°C
Schnittstelle	Impulsausgang SO nach DIN EN 62053-31, potenzialfrei durch einen Optokoppler, max. 30V DC/20mA u. min. 5V DC. Impedanz 100 Ohm, Impulslänge 65 ms, 800 Imp./kWh
Klemmenabdeckung plombierbar	Aufklappbare Klemmenabdeckungen
Schutzart	IP50 für Montage in Installationsschränken mit Schutzart IP51
Maximaler Querschnitt eines Leiters <sup>1)</sup>	L-Klemmen 25 mm <sup>2</sup> , N-Klemme 16 mm <sup>2</sup> , SO-Klemmen 6 mm <sup>2</sup>
Empfohlenes Anzugsdrehmoment <sup>2)</sup>	
L-Klemmen	2,0 Nm (max. 2,5 Nm)
N-Klemme	1,5 Nm (max. 2,0 Nm)
SO-Klemmen	0,8 Nm (max. 1,2 Nm)

**CE** EN 50470

Mechanische Umgebungsbedingungen Klasse M1

Elektromagnetische Umgebungsbedingungen Klasse E2

<sup>1)</sup> Die Belastbarkeit von Kabeln und Leitungen ist festgelegt in DIN VDE 0298-4

<sup>2)</sup> Die Drehmomente für Schraubklemmstellen sind angegeben in DIN EN 60999-1.

**Um Beschädigungen des Zählers zu vermeiden, darf das für die Anschlussklemmen gültige maximale Drehmoment nicht überschritten werden!**

ChuangRen Technology Co., Ltd  
Guangming Dist. Shenzhen China  
☎ +86 755 27110050  
www.chuang-ren.com

Three-phase energy meter DSZ12E-3x80A  
with display, without approval



**Only skilled electricians may install this electrical equipment  
otherwise there is the risk of fire or electric shock!**

Temperature at mounting location: -25°C up to +55°C.  
Storage temperature: -25°C up to +70°C.  
Relative humidity: annual average value <75%.

**Maximum current 3x80A. Standby loss 0.5 watt per path only.**

Modular device for DIN-EN 60715 TH35 rail mounting in distribution cabinets with IP51 protection class.

4 modules = 70 mm wide and 58 mm deep.

Accuracy class B (1%). With SO interface as standard.

It measures active energy by means of the current between input and output.  
With backstop.

The internal power consumption of 0.5 watt active power per path is neither metered nor indicated.

1, 2 or 3 phase conductors with max. currents up to 80A<sup>1)</sup> can be connected.  
The inrush current is 20 mA.

The N terminal must always be connected.

The display is permanently illuminated and can only be read when the power supply is on. However, the consumption is saved to a non-volatile memory and is displayed immediately after a power failure.

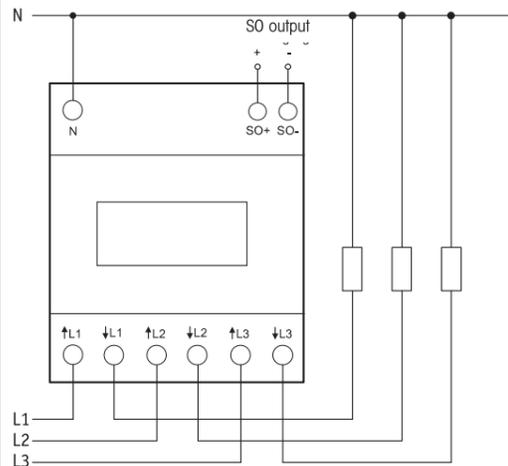
Power consumption is shown by a bar flashing at a rate of 800 times per kWh.

**Error message (false)**

When the phase conductor is missing or the current direction is wrong 'false' and the corresponding phase conductor are indicated on the display.

**Typical connection:**

4-wire-connection 3x230/400V



**Technical data**

Rated voltage, extended range	3x230/400V, 50 Hz, -20%/+15%
Reference current $I_{ref}$ (Limiting current $I_{max}$ )	3x5(80)A
Internal consumption active power	0.5W per path
Reading	LC display 7 digits, therefrom 1 or 2 digits after the decimal point
Accuracy class $\pm 1\%$	B
Inrush current according to accuracy class B	20 mA
Operating temperature	-25/+55°C
Interface	Pulse interface SO according to DIN EN 62053-31, potential free by opto-coupler, max. 30V DC/20mA and min. 5V DC, impedance 100 ohms, pulse length 65 ms, 800 Imp./kWh
Terminal cover sealable	Terminal cover clap
Protection degree	IP50 for mounting in distribution cabins with protection class IP51
Maximum conductor cross section <sup>1)</sup>	L terminals 25 mm <sup>2</sup> , N terminal 16 mm <sup>2</sup> , SO terminals 6 mm <sup>2</sup>
Recommended tightening torque <sup>2)</sup>	L-terminals 2,0 Nm (max. 2,5 Nm) N-terminal 1,5 Nm (max. 2,0 Nm) SO-terminal 0,8 Nm (max. 1,2 Nm)

CE EN 50470

Mechanical environmental conditions class M1

Electromagnetic environmental conditions class E2

<sup>1)</sup> The carrying capacity of cables and wires is defined in DIN VDE 0298-4

<sup>2)</sup> The torques for screw terminals are specified in the DIN EN 60999-1.

**To avoid damage to the meter, the maximum torque value for each terminal must not be exceeded!**

ChuangRen Technology Co.,Ltd  
Guangming Dist. Shenzhen China  
☎ +86 755 27110050  
www.chuang-ren.com